

Dohoda o narovnání

(dle § 1903 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění)

Město Český Krumlov

se sídlem náměstí Svornosti 1, 381 01 Český Krumlov,

IČO: 00245836,

zastoupeno: Mgr. Daliborem Cardou, starostou města

*na straně jedné (dále jen „Účastník č. 1“)**a*společnost **SWIETELSKY stavební s.r.o.**

odštěpný závod: SWIETELSKY stavební s.r.o., odštěpný závod Dopravní stavby JIH,

se sídlem Pražská tř. 495, České Budějovice, PSČ 370 04,

zapsaná v OR vedeném u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 8032,

IČ: 48035599

DIČ: CZ48035599

zastoupená Ing. Ivanem Šotem, vedoucím odštěpného závodu,

osoby oprávněné jednat

- ve věcech smluvních: Ing. Michal Pavlík, na základě plné moci,

- ve věcech technických: p. Zbyněk Soukup DiS., stavbyvedoucí,

bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka České Budějovice

č. účtu: 994404-0147137001/0800

tel. 380 731 121

korespondenční adresa: Kájov 168, 382 21 Kájov

na straně druhé (dále jen „Účastník č. 2“)

společně též („smluvní strany“).

Vzhledem k tomu, že:

- a) mezi výše uvedeným smluvními stranami byla dne 14. června 2019 uzavřena smlouvu o dílo č. 416/2019/OI (u Účastníka č. 2 smlouva ev. č. S20-017-0041) na provedení dodávek a prací pro realizaci stavby „Rekonstrukce parkoviště 1. etapa vč. opravy vodovodu, ul. U Zelené ratolesti, Český Krumlov“ (dále jen „Smlouva o dílo č. 416/2019/OI“),
- b) po dokončení prací a dodávek a po předání a převzetí byly na základě skutečného provedení stavby zjištěny skutečnosti (neprovedené práce), které vyvolaly potřebu upravit cenu díla v souladu s příslušnými ustanoveními Smlouvy o dílo č. 416/2019/OI s tím, že všechny změny jsou zaznamenány v rozpočtu méně prací po provedení dodávek a prací stavby „Rekonstrukce parkoviště 1. etapa vč. opravy vodovodu, ul. U Zelené ratolesti, Český Krumlov“, který tvoří přílohu této dohody,

dohodly se smluvní strany na uzavření této **dohody o narovnání** (dále jen „Dohoda“) ve smyslu ustanovení § 1903 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozd. předpisů (dále jen „NOZ“)**I.****Narovnání**

1. Účastník č. 1 a Účastník č. 2 se ve smyslu ustanovení § 1903 a násl. NOZ dohodli na narovnání svých vztahů způsobem, jak je uvedeno v ustanovení čl. I. odst. 2. této Dohody.
2. Účastník č. 1 a Účastník č. 2 shodně prohlašují, že se dohodli tak, že v důsledku změn, uvedených v rozpočtu méně prací po provedení dodávek a prací stavby „Rekonstrukce parkoviště 1. etapa vč. opravy vodovodu, ul. U Zelené ratolesti, Český Krumlov“, dojde ke snížení sjednané ceny díla, uvedené v čl. IV. odst. 1. Smlouvy o dílo č. 416/2019/OI o částku ve výši 60.824,11 Kč bez DPH.
3. Cena za zhotovení předmětu smlouvy v rozsahu dle čl. II. odst. 2. Smlouvy o dílo č. 416/2019/OI je stanovena dohodou smluvních stran podle ustanovení § 2 zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozd. předpisů. Po provedených úpravách dle této dohody bude činit celková cena díla částku ve výši 3.074.582,79 Kč bez DPH.

II.

Prohlášení smluvních stran

1. Předmětem dohody o narovnání je snížení sjednané ceny díla. S ohledem na skutečnost, že Účastník č. 2 v průběhu provádění prací a dodávek již vystavil všechny faktury za provedené práce a dodávky, související se stavbou „Rekonstrukce parkoviště 1. etapa vč. opravy vodovodu, ul. U Zelené ratolesti, Český Krumlov“, dochází navrhovanou úpravou sjednané ceny díla pouze k úpravě celkové ceny díla dle Smlouvy o dílo č. 416/2019/OI s tím, že celková cena díla bude činit částku ve výši 3.074.582,79 Kč bez DPH.
2. Účastník č. 1 a Účastník č. 2 v souvislosti s plněním dle Smlouvy o dílo č. 416/2019/OI prohlašují, že byly Účastníkem č. 2 vystaveny a Účastníkem č. 1 přijaty všechny faktur, souvisejících s předmětem plnění Smlouvy o dílo č. 416/2019/OI.

III.

Společná a závěrečná ustanovení

1. Dohoda byla schválena na jednání rady města dne 17. února 2020, č. usnesení 0072/RM4/2020.
2. Pokud není v předchozích částech této Dohody uvedeno něco jiného, vztahují se na ně příslušné články společných a závěrečných ustanovení.
3. Smluvní strany se dohodly, že právní vztahy založené touto Dohodou se řídí právním řádem České republiky.
4. Smluvní strany se zavazují vzájemně včas a řádně informovat o všech podstatných skutečnostech, které mohou mít vliv na plnění dle této Dohody. Smluvní strany vyvinout potřebnou součinnost k plnění této Dohody.
5. Pokud kterékoliv ustanovení této Dohody nebo jeho část bude neplatné či nevynutitelné, stane se neplatným či nevynutitelným, bude shledáno neplatným či nevynutitelným soudem či jiným příslušným orgánem, tato neplatnost či nevynutitelnost nebude mít vliv na platnost či vynutitelnost ostatních ustanovení této Dohody nebo jejích částí.
6. Tuto Dohodu lze měnit, doplňovat a upřesňovat pouze oboustranně odsouhlasenými, písemnými a průběžně číslovanými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran, které musí být obsaženy na téže listině.
7. Tato Dohoda nabývá platnosti dnem podpisu poslední smluvní strany a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v znění pozd. předpisů.
8. Dohoda je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž Účastník č. 1 obdrží tři stejnopisy a Účastník č. 2 obdrží jeden stejnopis. Každý stejnopis má právní sílu originálu.
9. Účastník č. 1 potvrzuje, ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozd. předpisů, že u právního jednání obsaženého v této dohodě byly splněny ze strany Účastníka č. 1 veškeré zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozd. předpisů, či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního jednání.
10. Smluvní strany berou na vědomí, že tato dohoda ke své účinnosti vyžaduje uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozd. předpisů, a s tímto uveřejněním souhlasí. Zaslání dohody do registru smluv zajistí Účastník č. 1 neprodleně po podpisu dohody. Účastník č. 1 se současně zavazuje informovat Účastníka č. 2 o provedení registrace tak, že zašle druhé Účastníku č. 2 kopii potvrzení správce registru smluv o uveřejnění dohody bez zbytečného odkladu poté, kdy sám potvrzení obdrží, popř. již v průvodním formuláři vyplní příslušnou kolonku s ID datové schránky Účastníka č. 2 (v takovém případě potvrzení od správce registru smluv o provedení registrace dohody obdrží obě smluvní strany zároveň).
11. Smluvní strany potvrzují autentičnost této Dohody a prohlašují, že si Dohodu přečetly, s jejím obsahem souhlasí, že je jim znám smysl a účel této Dohody, že tato Dohoda byla sepsána na základě pravdivých údajů, z jejich pravé a svobodné vůle a nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují svým podpisem či podpisem svého oprávněného zástupce.

Příloha: Rozpočet méně prací

V Českém Krumlově dne 2. 04. 2020

V Kájově dne 13. 03. 2020

město Český Krumlov



Mgr. Dalibor Carda, starosta

MĚSTO
ČESKÝ KRUMLOV
20

SWIETELSKY stavební s.r.o.

Odštěpný závod: **SWIETELSKY stavební s.r.o.**

odštěpný závod **Dopravní stavby JIH**

Ing. Michal Pavlík, na základě plné moci



 **SWIETELSKY** [®]
stavební s.r.o.

odštěpný závod Dopravní stavby JIH
ČR - 370 04 Č. Budějovice 3, Pražská tř. 495/58
IČ: 480 35 599, DIČ: CZ480 35 599

SOS 101 - parkoviště U Zelené ratolesti - méněpráce

Poř. číslo	Kód položky	Název položky	MJ	Množství	Cena	
					Jednotková	Celkem
5	02821	PRŮZKUMNÉ PRÁCE ARCHEOLOGICKÉ NA POVRCHU	KUS	1,000	10 000,00	10 000,00
		zajištění případných archeologických prací				
		zahrnuje veškeré náklady spojené s objednatelem požadovanými pracemi				
9	02946	OSTAT POŽADAVKY - FOTODOKUMENTACE	KUS	1,000	1 000,00	1 000,00
		provedení pasportizace sousedních budov bezprostředně dotčených stavbou před a po stavbě včetně zdokumentování jejich stavu pro eliminaci případných škod na budovách, oplocení, atd. vlivem stavebních prací				
		položka zahrnuje:				
		- fotodokumentaci zadavatelem požadovaného děje a konstrukcí v požadovaných časových intervalech				
		- zadavatelem specifikované výstupy (fotografie v papírovém a digitálním formátu) v požadovaném počtu				
32	18461	MULČOVÁNÍ	M2	50,000	145,00	7 250,00
		okolo nových keřů: 50=50,0000 [A]				
		položka zahrnuje dodání a rozprostření mulčovací kůry nebo štěpky v předepsané tloušťce nebo mulčovací textílie bez ohledu na sklon terénu, stabilizaci mulče proti erozi, přísady proti vznícení mulče, naložení a odvoz odpadu				
33	18472	OŠETŘENÍ DŘEVIN SOLITERNÍCH	KUS	2,000	1 250,00	2 500,00
		upevnění, atd. nové výsadby				
		2=2,0000 [A]				
		odplevelení s nakypřením, výpleti, řezem, hnojením, odstranění poškozených částí dřevin s případným složením odpadu na hromady, naložením na dopravní prostředek, odvozem a složením				
34	184A2	VÝSAZOVÁNÍ KEŘŮ LISTNATÝCH BEZ BALU VČETNĚ VÝKOPU JAMKY	KUS	200,000	100,00	20 000,00
		na ploše cca 50 m2				
		cca 4 ks/m2: 200=200,0000 [A]				

		Položka vysazování keřů zahrnuje i hloubení jamek (min. rozměry pro keře 30/30/30cm) s event. výměnou půdy, s hnojením anorganickým hnojivem a přidavkem organického hnojiva min. 2kg pro keře, zálivku, kůly, a pod. položka zahrnuje veškerý materiál, výrobky a polotovary, včetně mimostaveništní a vnitrostaveništní dopravy (rovněž přesuny), včetně naložení a složení, případně s uložením							
35	184B15	VYSAZOVÁNÍ STROMŮ LISTNATÝCH S BALEM OBVOD KMENE DO 16CM, PODCHOZÍ VÝŠ MIN 2,4M				KUS	2,000	6 110,00	12 220,00
		náhradní výsadba							
		2 x javor: 2=2,0000 [A]							
		Položka vysazování stromů zahrnuje i hloubení jamek (min. rozměry pro stromy min. 1,5 násobek balu výpěstku) s event. výměnou půdy, s hnojením anorganickým hnojivem a přidavkem organického hnojiva min. 5kg pro stromy, zálivku, kůly, chráničky ke stromům nebo ochrana stromů nátěrem a pod. Obvod kmene se měří ve výšce 1,00m nad zemí. položka zahrnuje veškerý materiál, výrobky a polotovary, včetně mimostaveništní a vnitrostaveništní dopravy (rovněž přesuny), včetně naložení a složení, případně s uložením							
36	18600	ZALÉVÁNÍ VODOU				M3	35,700	220,00	7 854,00
		nové zelené plochy, po dobu 3 měsíců: 0,03*320*3=28,8000 [A] keře: 0,03*50*3=4,5000 [B] stromy: 2*3*4*0.1=2,4000 [C] Celkem: A+B+C=35,7000 [D] položka zahrnuje veškerý materiál, výrobky a polotovary, včetně mimostaveništní a vnitrostaveništní dopravy (rovněž přesuny), včetně naložení a složení, případně s uložením							

Méněpráce SOS 101 Celkem

60 824,00